

**KATY INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT
ORDER FOR VOTER-APPROVAL TAX RATE ELECTION**

WHEREAS, the Texas Education Agency has informed the Katy Independent School District (“District”) that the District’s maximum compressed tax rate for maintenance and operations (“M&O”) for the 2022 tax year will be lowered by 4.69 cents, from 96.17 cents for the 2021 tax year to 91.48 cents for the 2022 tax year; and

WHEREAS, the District’s tax rate for interest and sinking fund (I&S”) to pay interest and principal on debt approved by the District’s voters will remain the same for the 2022 tax year as it was in the 2021 tax year, at 39 cents; and

WHEREAS, the District’s total tax rate has been reduced from \$1.5166 for the 2018 tax year, to \$1.3517 for the 2021 tax year, a reduction of 16.49 cents; and

WHEREAS, the District’s Board of Trustees has determined that it is necessary to maintain the same M&O tax rate, I&S tax rate, and total tax rate for the 2022 tax year as was in effect for the 2021 tax year, in order to fund the District’s budget for the 2022-2023 school year that meets the educational needs of the District’s students and that allows the District to remain competitive in terms of salaries and benefits for teachers and other District employees; and

WHEREAS, at a meeting of the Board that was properly noticed in accordance with law on August 22, 2022, the Board approved a M&O tax rate of 96.17 cents, an I&S tax rate of 39 cents, and a total tax rate of \$1.3517 for the 2022 tax year, which are the same M&O, I&S, and total tax rates as were in effect for the 2021 tax year; and

WHEREAS, in compliance with Section 26.08 of the Texas Tax Code, the Board calls and orders a special, voter-approval tax rate election to be held on the 8th day of November, 2022, for the purpose of determining whether to approve the tax rate adopted by the Board for the District.

IT IS, THEREFORE, ORDERED BY THE BOARD OF TRUSTEES OF THE DISTRICT THAT:

A voter-approval tax rate election shall be held on November 8, 2022, at the polling places designated herein, between 7:00 o’clock a.m. and 7:00 o’clock p.m., for the purpose of voting for or against the following proposition:

“Ratifying the ad valorem tax rate of \$1.3517 in the Katy Independent School District for the current year, a rate that will result in an increase of 8.19% in maintenance and operations tax revenue for the District for the current year as compared to the preceding year, which is an additional \$.0469.”

This election shall be administered by, and held jointly with, Fort Bend County, Harris County, and Waller County. All election judges, alternative judges, clerks, members of the early voting ballot board, central counting station officials, and other personnel designated by Fort Bend County, Harris County and Waller County to conduct the elections in the precincts covered by the Order are hereby appointed and confirmed.

On election day, a voter may vote at a location within the District that is designated as a voting location by Fort Bend County, Harris County, or Waller County (Exhibit A).

For early voting, a voter may vote at a location within the District that is designated as an early voting location and at the personal appearance times and dates by Fort Bend County, Harris County, or Waller County (Exhibit B).

Applications for ballots by mail (“ABBM”) should be mailed to be received no later than the close of business (5:00 p.m.) October 28, 2022. Applications should be mailed to:

FORT BEND COUNTY
Election Administrator’s Office
4520 Reading Road, Suite A-400
Rosenberg, Texas 77471
281-341-8670
vote@fortbendcountytexas.gov

HARRIS COUNTY
Election Administrator’s Office
1001 Preston
Houston, Texas 77002
713-755-6965
voters@harrisvotes.com

WALLER COUNTY
Election Administrator’s Office
816 Wilkins Street
Hempstead, Texas 77445
979-826-7643
vote@wallercounty.us

An application must be received by the Clerk for Early Voting by 5:00 o’clock p.m. on October 28, 2022. Additionally, if any application for ballot by mail (ABBM) is faxed or mailed, or if a federal postcard application (FPCA) is faxed, then the applicant must submit the original application to the Early Voting Clerk by mail so that the Clerk receives the original not later than the fourth (4th) business day after receiving the emailed or faxed ABBM or faxed FPCA. If the Early Voting Clerk does not receive the original ABBM or FPCA by this deadline, then the emailed or faxed ABBM or faxed FPCA is incomplete, and the Clerk cannot send the applicant a ballot.

Pursuant to Section 63.0013 of the Texas Election Code, an election officer may give voting order priority to individuals with a mobility problem that substantially impairs the person’s ability to move around. A person assisting an individual with a mobility problem may also, at the individual’s request, be given voting priority. Disabilities and conditions that may qualify for voting order priority include paralysis, lung disease, the use of portable oxygen, cardiac deficiency, severe limitation in the ability to walk due to arthritic, neurological, or orthopedic condition, wheelchair confinement, arthritis, foot disorder, the inability to walk 200 feet without stopping to rest, or use of a brace, cane, crutch, or other assistive device.

The Board of Trustees shall canvass the returns and declare the results not earlier than the later of the following: (1) the third day (3rd) day after the election (November 11, 2022); (2) the date on which the early voting ballot board has verified and counted all provisional ballots, if a provisional ballot has been cast in the election; or (3) the date on which all timely received ballots cast from addresses outside the United States are counted, if a ballot to be voted by mail in the election was provided to a person outside the United States. The Board of Trustees shall canvass the returns and declare the results not later than the fourteenth (14th) day after the election-day (November 22, 2022).

The President of the Board of Trustees, or his/her designee, shall cause to be posted a Notice of Election, stating in substance the content of this Order, the time and place of such election, the places where the polls shall be open, and all other matters which are required by law to be stated in the Notice of Election. The Notice of Election shall be prepared in accordance with the provisions of the Texas Election Code, as amended, the Texas Education Code, as amended, and any other applicable laws, state or federal. Such posting is to be done at least one time not more than thirty (30) days (October 9, 2022) or less than ten (10) (October 29, 2022) days before the day of the election in a newspaper of general circulation in the District and posted not later than the 21st day (October 18, 2022) before the election and remain posted continuously through election day on the bulletin board used for notices of meetings of the Board of Education, and also on the District's website. The Notice of Election shall also be posted on the District's website. Additionally, the President of the Board of Trustees, or his/her designee, shall deliver notice of this election to the Fort Bend County, Harris County, and Waller County Clerks not later than the 60th day before the election (September 9, 2022). The President of the Board of Trustees, or his/her designee, may cause the publication of notice of this election in such other places as he/she deems necessary and advisable.

The President and Secretary of the Board of Trustees are hereby authorized and directed, on behalf of the Board of Trustees, to do any and all things legal and necessary in connection with the holding of the election and to give effect to the intent and purpose of this Order, including having all election materials (i.e., this Order, the notice of election, all early voting materials, and forms the voters may be requested to sign) printed in English, Spanish, Chinese, and Vietnamese, or Spanish, Chinese and Vietnamese translations thereof shall be made available in the circumstances permitted and the manner required by law.

Issued this 22nd day of August 2022.

/s/ Greg Schulte
Greg Schulte, President

/s/ Ashley Vann
Ashley Vann, Secretary

**DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE KATY
ORDEN PARA LA ELECCIÓN DE TASA DE IMPUESTO CON APROBACIÓN DE LOS
VOTANTES**

EN VISTA DE QUE la Agencia de Educación de Texas ha informado al Distrito Escolar Independiente de Katy (“Distrito”) que la tasa de impuestos reducida y máxima del Distrito para mantenimiento y operaciones (“M&O”) para el año fiscal 2022 bajará 4.69 centavos, de 96.17 centavos para el año fiscal 2021 a 91.48 centavos para el año fiscal 2022; y

EN VISTA DE QUE la tasa de impuestos del Distrito para intereses y fondo de amortización (“I&S”) para pagar el interés y el capital sobre deuda aprobada por los votantes del Distrito seguirá igual para el año fiscal 2022 como fue en el año fiscal 2021, a 39 centavos; y

EN VISTA DE QUE la tasa de impuestos total del Distrito se redujo de \$1.5166 para el año fiscal 2018 a \$1.3517 para el año fiscal 2021, una reducción de 16.49 centavos; y

EN VISTA DE QUE la Junta de Síndicos del Distrito ha determinado que es necesario mantener la misma tasa de impuestos M&O, tasa de impuestos I&S y tasa de impuestos total para el año fiscal 2022 como estaba vigente para el año fiscal 2021, para poder financiar el presupuesto del Distrito para el ciclo escolar 2022-2023 de manera que cubra las necesidades educativas de los estudiantes del Distrito y permita al Distrito seguir siendo competitivo en materia de salarios y beneficios para los docentes y otros empleados del Distrito; y

EN VISTA DE QUE en una asamblea de la Junta que fue informada adecuadamente en conformidad con la ley del 22 de agosto de 2022, la Junta aprobó una tasa de impuestos M&O de 96.17 centavos, una tasa de impuestos I&S de 39 centavos y una tasa de impuestos total de \$1.3517 para el año fiscal 2022, tasas de impuestos M&O, I&S y total iguales a las vigentes para el año fiscal 2021; y

EN VISTA DE QUE, en cumplimiento de la Sección 26.08 del Código Tributario de Texas, la Junta convoca y ordena una elección especial de tasa de impuestos con aprobación de los votantes a celebrarse el 8 de noviembre de 2022, para el propósito de determinar si se aprueba o no la tasa de impuestos adoptada por la Junta del Distrito.

AHORA, POR TANTO, LA JUNTA DE SÍNDICOS DEL DISTRITO ORDENA QUE:

Se celebrará una elección de tasa de impuestos con aprobación de los votantes el 8 de noviembre de 2022, en los lugares de votación designados en la presente, en el horario de 7:00 en punto de la mañana a 7:00 en punto de la tarde, para el propósito de votar a favor o en contra de la siguiente proposición:

“Ratificar la tasa del impuesto ad valorem de \$1.3517 en el Distrito Escolar Independiente de Katy para el corriente año, una tasa que producirá un aumento del 8.19% en ingresos del impuesto de mantenimiento y operaciones para el Distrito durante el corriente año en comparación con el año anterior, lo que significa \$.0469 adicional”.

Esta elección será administrada y celebrada en forma conjunta por el Condado de Fort Bend, el Condado de Harris y el Condado de Waller. Por la presente, se designan y confirman todos los jueces de la elección, jueces alternos, funcionarios, miembros del consejo de boletas de votación anticipada, funcionarios de la estación central de conteo y demás personal designado por el Condado de Fort Bend, el Condado de Harris y el Condado de Waller para celebrar las elecciones en los precintos que esta Orden abarca.

El día de la elección, un votante puede votar en un lugar dentro del Distrito que esté designado como lugar de votación por el Condado de Fort Bend, el Condado de Harris o el Condado de Waller (Anexo A).

Para la votación anticipada, un votante puede votar en un lugar dentro del Distrito que esté designado como lugar de votación anticipada y en los horarios y fechas de votación anticipada en persona por el Condado de Fort Bend, el Condado de Harris o el Condado de Waller (Anexo B).

Las solicitudes de boletas de votación por correo (“ABBM”) deberían enviadas por correo postal para ser recibidas antes del cierre del horario de atención (5:00 p.m.) del 28 de octubre de 2022. Las solicitudes deberían ser enviadas por correo a:

CONDADO DE FORT BEND
Election Administrator’s Office
4520 Reading Road, Suite A-400
Rosenberg, Texas 77471
281-341-8670
vote@fortbendcountytexas.gov

CONDADO DE HARRIS
Election Administrator’s Office
1001 Preston
Houston, Texas 77002
713-755-6965
voters@harrisvotes.com

CONDADO DE WALLER
Election Administrator’s Office
816 Wilkins Street
Hempstead, Texas 77445
979-826-7643
vote@wallercounty.us

El Oficial de Votación Anticipada debe recibir la solicitud para las 5:00 p.m. en punto del 28 de octubre de 2022. Además, si alguna solicitud de boleta de votación por correo (ABBM) se envía por fax o correo, o si una solicitud de postal federal (FPCA) se envía por fax, en ese caso el solicitante debe enviar la solicitud original al Oficial de Votación Anticipada por correo postal para que el Oficial reciba el original a más tardar el cuarto (4.º) día laborable después de recibir la ABBM por correo electrónico o fax o FPCA por fax. Si el Oficial de Votación Anticipada no recibe la ABBM o FPCA original para esta fecha límite, en ese caso la ABBM enviada por correo electrónico o fax o la FPCA por fax está incompleta, y el Oficial no puede enviar al solicitante una boleta de votación.

En virtud de la Sección 63.0013 del Código Electoral de Texas, un funcionario electoral puede establecer un orden de prioridad para votar para personas con problemas de movilidad que dificultan considerablemente su habilidad para moverse. También se le podrá dar prioridad para votar a una persona que brinda asistencia a alguien con problemas de movilidad, si la persona lo solicita. Las discapacidades y condiciones que pueden cumplir con los requisitos para recibir un orden de prioridad para votar incluyen parálisis, enfermedad pulmonar, uso de oxígeno portátil, deficiencia cardíaca, limitación grave para caminar debido a artritis, una condición neurológica u ortopédica, uso de silla de ruedas, artritis, trastornos del pie, incapacidad de caminar 200 pies sin parar para descansar, uso de aparato corrector o de soporte, bastón, muletas o algún otro dispositivo auxiliar.

La Junta de Síndicos hará el escrutinio de los resultados y declarará los resultados no antes de lo que suceda después entre las siguientes opciones: (1) el tercer (3.^{er}) día después de la elección (11 de noviembre de 2022); (2) la fecha en la que el consejo de boletas de votación anticipada haya verificado y contado todas las boletas provisionales, si se han emitido votos con boletas provisionales en la elección; o (3) la fecha en la que todas las boletas recibidas oportunamente con votos emitidos de direcciones fuera de Estados Unidos sean contadas, si una boleta para votar por correo postal fue provista en la elección a una persona fuera de Estados Unidos. La Junta de Síndicos hará el escrutinio de los resultados y declarará los resultados no después del décimo cuarto (14.^o) día después del día de elección (22 de noviembre de 2022).

El o la presidente de la Junta de Síndicos, o su representante designado, hará que se coloque un Aviso de Elección, que indique básicamente el contenido de esta Orden, el horario y el lugar de dicha elección, los lugares donde abrirán las casillas de votación y todos los demás asuntos que la ley exige sean indicados en el Aviso de Elección. El Aviso de Elección será preparado en conformidad con las disposiciones del Código Electoral de Texas y sus enmiendas, el Código de Educación de Texas y sus enmiendas, y cualquier otra ley aplicable, estatal o federal. Dicha colocación debe realizarse por lo menos una vez no más de treinta (30) días (9 de octubre de 2022) antes ni menos de diez (10) días (29 de octubre de 2022) antes del día de la elección en un periódico de circulación general en el Distrito y no más tarde del vigésimo primer día (18 de octubre de 2022) antes de la elección y el aviso deberá permanecer colocado ininterrumpidamente hasta el día de elección inclusive en el tablero de anuncios utilizado para para los avisos de las asambleas de la Junta de Educación y también en el sitio web del Distrito. El Aviso de Elección también será colocado en el sitio web del Distrito. Además, el o la presidente de la Junta de Síndicos, o su representante designado, entregará el aviso de esta elección a los secretarios del Condado de Fort Bend, del Condado de Harris y del Condado de Waller a más tardar el 60.^o días antes de la elección (9 de septiembre de 2022). El o la presidente de la Junta de Síndicos, o su representante designado, pueden hacer que se publique el aviso de esta elección en ciertos otros lugares que considere necesario y aconsejable.

Por la presente, se autoriza e instruye al Presidente y a la Secretaria de la Junta de Síndicos, en nombre de la Junta de Síndicos, a atender todos y cada uno de los aspectos legales y necesarios en conexión con la celebración de la elección y a dar curso a la intención y el propósito de esta Orden, incluso tener todos los materiales electorales (es decir, esta Orden, el aviso de elección, todos los materiales de votación anticipada y formas que los votantes puedan tener que firmar) impresos en inglés, español, chino y vietnamita o traducciones al español, chino y vietnamita de los mismos se pondrán a disposición en las circunstancias permitidas y la manera requerida por ley.

Emitido a los 22 días del mes de agosto de 2022.

/firma/ Greg Schulte
Greg Schulte, Presidente

/firma/ Ashley Vann
Ashley Vann, Secretaria

Katy獨立學區 選民准許稅率選舉命令

鑑於，Texas州教育局已通知Katy獨立學區（下稱「本區」），本區2022納稅年度的維護和運營（下稱「M&O」）最高壓縮稅率將從2021納稅年度的96.17美分下調4.69美分，即2022納稅年度稅率為91.48美分；以及

鑑於，本區利息和償債基金（下稱「I&S」）（用於償付本區選民批准之債務的利息和本金）的2022納稅年度稅率將與2021納稅年度相同，即39美分；以及

鑑於，本區總稅率已從2018納稅年度的1.5166美元降至2021納稅年度的1.3517美元，降幅為16.49美分；以及

鑑於，本區理事會已確定有必要在2022納稅年度保持與2021納稅年度相同的M&O稅率、I&S稅率和總稅率，以便為本區2022-2023學年預算提供資金支持，藉此滿足本區學生教育需求，並使本區在教職員工的薪酬和福利方面保持競爭力；以及

鑑於，在2022年8月22日依法給予適當通知的理事會會議上，理事會批准了2022納稅年度的M&O稅率（96.17美分）、I&S稅率（39美分）以及總稅率（1.3517美元），這些稅率與2021納稅年度的實際M&O稅率、I&S稅率及總稅率相同；以及

鑑於，依照Texas州稅法第26.08節的規定，理事會還下令於2022年11月8日舉行一項選民准許稅率特別選舉，以確定是否批准由本區理事會採納的稅率。

故此，本區理事會現命令如下：

另外還應於2022年11月8日上午7:00至晚上7:00，在由本命令指定的投票所舉行一項選民准許稅率選舉，籍此對以下提案作出贊同或反對表決：

「批准本年度在Katy獨立學區徵收1.3517美元的從價稅率，該稅率將導致本區本年度的維護與運營稅收入比上一年增加8.19%，即提高了0.0469美元。」

上述選舉應由Fort Bend縣、Harris縣及Waller縣負責管理並與之聯合舉行。特此任命並確認所有選舉法官、候補法官、書記官、提前投票選票委員會成員、中央計票站官員，以及由Fort Bend縣、Harris縣及Waller縣指定在本命令所涵蓋的投票區內舉行選舉的其他人員。

選民可於選舉日前往本區範圍內被Fort Bend縣、Harris縣及Waller縣指定為投票地點的地方投票（附件A）。

如需提前投票，選民可於親自出席提前投票的時間和日期（附件B），前往本區範圍內被Fort Bend縣、Harris縣及Waller縣指定為投票地點的地方投票。

郵遞選票申請（下稱「ABBM」）應在2022年10月28日辦公結束（下午5:00）前寄達。申請應郵寄至：

FORT BEND縣
Election Administrator's Office
4520 Reading Road, Suite A-400
Rosenberg, Texas 77471
281-341-8670
vote@fortbendcountytexas.gov

HARRIS縣
Election Administrator's Office
1001 Preston
Houston, Texas 77002
713-755-6965
voters@harrisvotes.com

WALLER縣
Election Administrator's Office
816 Wilkins Street
Hempstead, Texas 77445
979-826-7643
vote@wallercounty.us

申請表必須在2022年10月28日下午5:00前由提前投票書記官收妥。此外，若通過傳真或電子郵件發送了郵遞選票申請 (ABBM)，或通過傳真發送了聯邦明信片申請表 (FPCA)，申請人須以郵寄方式將申請表原件呈交至提前投票書記官，書記官收到申請表原件的時間不應晚於收到電郵或傳真寄出的ABBM或傳真寄出的FPCA後的四 (4) 個工作日。如果提前投票書記官未在此截止日期前收到ABBM或FPCA原件，則電郵或傳真寄出的ABBM或傳真寄出的FPCA將視為不完整，書記官將無法向申請人寄發選票。

依照Texas州選舉法第63.0013節，個人如有嚴重影響其移動能力的行動不便問題，選舉官員可給予投票次序優先權。對於為行動不便者提供協助的人士，在個人要求下，也可給予投票優先權。可能讓您有資格獲得投票次序優先權的殘疾和疾病包括：癱瘓，肺部疾病，使用便攜式氧氣，心臟缺陷，因關節炎、神經系統疾病或骨科疾病而導致行走能力嚴重受限，須坐輪椅，關節炎，足部疾病，在不休息的狀態下無法行走200英尺，或使用支具、拐杖、腋杖或其他輔助器具。

理事會應在以下日期前（以較遲者為準）審核選票報告並宣布選舉結果：(1) 選舉日後第三 (3) 天（2022年11月11日）；(2) 提前投票選票委員會已確認並計算所有臨時選票的日期——若選舉中投下臨時選票；或 (3) 從美國以外的地址及時收到

KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP KATY
LỆNH YÊU CẦU TỔ CHỨC CUỘC BẦU CỬ MỨC THUẾ DO CỬ TRI PHÊ DUYỆT

XÉT THẤY RẰNG, Cơ Quan Giáo Dục Texas đã thông báo cho Khu Học Chánh Độc Lập Katy ("Học Khu") rằng mức thuế suất tổng hợp tối đa của Học Khu cho bảo trì và điều hành hoạt động ("M&O") cho năm thuế 2022 sẽ giảm thêm 4.69 xu, từ 96.17 xu cho năm thuế 2021 xuống còn 91.48 xu cho năm thuế 2022; và

XÉT THẤY RẰNG, mức thuế suất của Học Khu cho quỹ lãi suất và dự phòng ("I&S") để trả tiền lãi suất và vốn cho khoản nợ đã được các cử tri của Học Khu phê chuẩn sẽ vẫn giữ nguyên cho năm thuế 2022 như trong năm thuế 2021, ở mức 39 xu; và

XÉT THẤY RẰNG, tổng mức thuế suất của Học Khu đã giảm từ \$1.5166 cho năm thuế 2018 xuống còn \$1.3517 cho năm thuế 2021, tương đương mức giảm 16.49 xu; và

XÉT THẤY RẰNG, Hội Đồng Quản Trị của Học Khu nhận định rằng cần phải duy trì mức thuế suất M&O, mức thuế suất I&S, và tổng mức thuế suất như cũ cho năm thuế 2022 như áp dụng cho năm thuế 2021, để cấp quỹ cho ngân sách của Học Khu cho năm học 2022-2023 để đáp ứng nhu cầu học tập của các học sinh trong Học Khu và cho phép Học Khu duy trì vị thế cạnh tranh về lương bổng và quyền lợi cho các giáo viên và các nhân viên khác của Học Khu; và

XÉT THẤY RẰNG, tại một cuộc họp của Hội Đồng Quản Trị, là cuộc họp đã được thông báo hợp thức theo luật vào ngày 22 tháng Tám, 2022, Hội Đồng Quản Trị đã phê chuẩn mức thuế suất M&O là 96.17 xu, mức thuế suất I&S là 39 xu, và tổng mức thuế suất là \$1.3517 cho năm thuế 2022, tương đương với mức thuế suất M&O, I&S, và tổng mức thuế suất áp dụng cho năm thuế 2021; và

XÉT THẤY RẰNG, chiếu theo Mục 26.08 của Bộ Luật Thuế Vụ Texas, Hội Đồng Quản Trị yêu cầu và ra lệnh tổ chức một cuộc bầu cử thuế suất do cử tri phê chuẩn đặc biệt vào ngày 8 tháng Mười một, 2022, để xác định có phê chuẩn mức thuế suất mà Hội Đồng Quản Trị của Học Khu đã thông qua hay không.

VÌ VẬY, HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CỦA HỌC KHU RA LỆNH NHƯ SAU:

Một cuộc bầu cử về mức thuế suất do cử tri phê chuẩn sẽ diễn ra vào ngày 8 tháng Mười một, 2022, tại các địa điểm phòng phiếu quy định trong tài liệu này, từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối, để bỏ phiếu thuận hoặc chống kế hoạch đề nghị sau đây:

Phê chuẩn khoản thuế giá trị tài sản là \$1.3517 trong Khu Học Chánh Độc Lập Katy cho năm hiện tại, mức thuế này sẽ dẫn đến tăng 8.19% phần trăm doanh thu thuế hoạt động và bảo trì cho Học Khu cho năm hiện tại so với năm trước, có nghĩa là thêm \$.0469."

Cuộc bầu cử này sẽ được điều hành và đồng tổ chức bởi các Quận Fort Bend, Quận Harris, và Quận Waller. Tất cả các trưởng ban bầu cử, trưởng ban dự khuyết, thư ký, thành viên của ban bỏ phiếu sớm, viên chức của trạm kiểm phiếu trung tâm, và các nhân sự khác do

Quận Fort Bend, Quận Harris, và Quận Waller chỉ định nhằm tiến hành các cuộc bầu cử này trong các phân khu bầu cử được nêu lên trong Lệnh này theo đây được bổ nhiệm và xác nhận.

Vào ngày bầu cử, cử tri có thể bỏ phiếu tại một địa điểm nằm trong Học Khu mà Quận Fort Bend, Quận Harris, hoặc Quận Waller ấn định là địa điểm bỏ phiếu (Phụ Lục A).

Để bỏ phiếu sớm, cử tri có thể bỏ phiếu tại một địa điểm nằm trong Học Khu mà Quận Fort Bend, Quận Harris, hoặc Quận Waller ấn định là địa điểm bỏ phiếu sớm và vào ngày giờ đích thân tới bỏ phiếu sớm (Phụ Lục B).

Các đơn xin lá phiếu bầu bằng thư ("ABBM") vui lòng gửi qua thư bưu điện và phải nhận được trễ nhất là cuối giờ làm việc (5 giờ chiều) Ngày 28 tháng Mười, 2022 Đơn xin vui lòng gửi qua thư bưu điện tới cho:

QUẬN FORT BEND
Election Administrator's Office
4520 Reading Road, Suite A-400
Rosenberg, Texas 77471
281-341-8670
vote@fortbendcountytexas.gov

QUẬN HARRIS
Election Administrator's Office
1001 Preston
Houston, Texas 77002
713-755-6965
voters@harrisvotes.com

QUẬN WALLER
Election Administrator's Office
816 Wilkins Street
Hempstead, Texas 77445
979-826-7643
vote@wallercounty.us

Đơn phải đến tay Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm trễ nhất là 5 giờ chiều ngày 28 tháng Mười, 2022. Ngoài ra, nếu đơn xin lá phiếu qua bưu điện (ABBM) được fax hoặc gửi qua bưu điện, hoặc nếu một đơn xin bưu chính liên bang (FPCA) được fax, thì đương đơn phải nộp mẫu đơn ban đầu cho Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm bằng thư để Thư Ký nhận được bản gốc không muộn hơn ngày làm việc thứ tư (4th) sau khi nhận được bản ABBM hoặc fax được gửi qua email hoặc fax. Nếu Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm không nhận được bản gốc của ABBM hoặc FPCA trước thời hạn chót này, thì ABBM qua email hoặc fax, hoặc bản FPCA được fax đến được tính là không đầy đủ, và Thư Ký không thể gửi lá phiếu cho đương đơn.

Theo qui định của Mục 63.0013 của Bộ Luật Bầu Cử Texas, một viên chức bầu cử có thể ưu tiên thứ tự bỏ phiếu cho các cá nhân có vấn đề về vận động làm hạn chế đáng kể khả năng tự thân di chuyển của người đó. Người đi theo giúp đỡ cá nhân có vấn đề về vận động, theo yêu cầu của cá nhân đó, cũng có thể được ưu tiên thứ tự bỏ phiếu. Những khuyết tật và các điều kiện cho phép nhận được sự ưu tiên thứ tự bỏ phiếu bao gồm bại liệt, bệnh phổi, sử

dụng bình oxy di động, thiếu máu tim, giới hạn nghiêm trọng về khả năng đi bộ do tình trạng viêm khớp, thần kinh, hoặc điều kiện chỉnh hình, ngồi xe lăn, viêm khớp, chân khuyết tật, không có khả năng đi bộ 200 feet mà không dừng lại để nghỉ ngơi, hoặc sử dụng nẹp, gậy, nạng, hoặc các thiết bị hỗ trợ khác.

Ban Quản Trị Học Khu sẽ kiểm phiếu và công bố kết quả sớm nhất là vào ngày sau cùng của các ngày sau: (1) ngày thứ ba (3) sau ngày bầu cử (11 tháng Mười một, 2022); (2) ngày mà ủy ban phụ trách bỏ phiếu sớm xác thực và đếm tất cả phiếu bầu có điều kiện, nếu phiếu bầu có điều kiện được bầu trong cuộc bầu cử; hoặc (3) ngày mà tất cả các lá phiếu bầu được gửi từ bên ngoài Hoa Kỳ được nhận và đếm kịp thời, nếu có cung cấp lá phiếu bầu qua thư trong cuộc bầu cử cho một người ở bên ngoài Hoa Kỳ. Hội Đồng Quản Trị sẽ kiểm phiếu và công bố kết quả trễ nhất là vào ngày thứ mười bốn (14) sau ngày bầu cử (22 tháng Mười Một, 2022).

Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị, hoặc người được ủy quyền, sẽ cho đăng/niêm yết Thông Báo Bầu Cử, ghi nội dung chủ yếu giống như trong Lệnh này, với các thông tin như thời gian và địa điểm tổ chức cuộc bầu cử đó, các địa điểm nơi phòng phiếu sẽ mở cửa, và tất cả các vấn đề khác bắt buộc phải ghi trong Thông Báo Bầu Cử theo luật. Thông Báo Bầu Cử sẽ được soạn chiếu theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử Texas, bản tu chính, Bộ Luật Giáo Dục Texas, bản tu chính, và bất kỳ điều luật hiện hành nào khác của liên bang hoặc tiểu bang. Thông báo trên sẽ được đăng ít nhất một lần trong khoảng thời gian từ ba mươi (30) ngày (9 tháng Mười, 2022) đến mười ngày (29 tháng Mười, 2022) trước ngày bầu cử trên một tờ báo phát hành rộng rãi trong Học Khu nói trên và được niêm yết trên bảng tin được sử dụng để niêm yết thông báo họp của Hội Đồng Giáo Dục và trang mạng của Học Khu trễ nhất là ngày thứ 21 (ngày 18 tháng Mười, 2022) trước cuộc bầu cử và được niêm yết liên tục cho tới hết ngày bầu cử. Thông Báo Bầu Cử cũng sẽ được đăng trên trang mạng của Học Khu. Ngoài ra, Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị, hoặc người được Chủ Tịch chỉ định, sẽ gửi thông báo về cuộc bầu cử này cho Thư Ký Quận Fort Bend, Quận Harris, và Quận Waller trễ nhất là ngày thứ 60 trước ngày tổ chức cuộc bầu cử (ngày 9 tháng Chín, 2022). Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị, hoặc người được Chủ Tịch chỉ định, có thể cho niêm yết thông báo của cuộc bầu cử này tại các địa điểm khác mà người này cho là cần thiết và nên thực hiện.

Chủ Tịch và Thư Ký của Hội Đồng Quản Trị sau đây được phép đại diện Hội Đồng Quản Trị thực hiện bất kỳ và tất cả các công việc nào hợp pháp và cần thiết liên quan đến việc tổ chức cuộc bầu cử và để thực hiện ý định của Lệnh này, bao gồm cả việc cho in tất cả các tài liệu bầu cử (có nghĩa là Lệnh này, thông báo bầu cử, tất cả các tài liệu bỏ phiếu sớm, và các mẫu điền mà cử tri có thể được yêu cầu ký tên) bằng tiếng Anh, tiếng Tây ban nha, tiếng Trung, và tiếng Việt, hoặc các bản chuyển ngữ sang tiếng Tây ban nha, tiếng Hoa và tiếng Việt của các tài liệu đó sẽ được cung cấp nếu hợp lệ và theo cách thức hợp pháp.

Ban hành ngày 22 tháng Tám, 2022.

/s/ Greg Schulte
Greg Schulte, Chủ Tịch

/s/ Ashley Vann
Ashley Vann, Thư Ký

**General Election
November 8, 2022**

**Elecciones generales
noviembre 8, 2022 Centros
de votación el día de las elecciones**

Exhibit A

Fort Bend County

Anexo A

COUNTYWIDE POLLING PLACE	Voting Location	ADDRESS	CITY	ZIP
Beasley City Hall	CITY HALL BACK BOARDROOM	319 S. Third Street	BEASLEY, TX	77417
Bowie Middle	Main Hallway by Gym	700 Plantation Dr	RICHMOND, TX	77406
Brazos Bend Baptist Church	Education Building	22311 FM 762 Rd	NEEDVILLE, TX	77461
Briarchase Missionary Bapt Ch.	Fellowship hall	16000 Blueridge Rd	MISSOURI CITY, TX	77489
Calvary Baptist Church	Fellowship Hall	4111 Airport Ave	ROSENBERG, TX	77471
Chasewood Clubhouse	Level 1 (Clubhouse Facility)	7622 Chasewood Dr	MISSOURI CITY, TX	77489
Cinco Ranch Church of Christ	tbd	6655 S Mason Road	KATY, TX	77494
Cinco Ranch Branch Library	Meeting Room	2620 Commercial Center Blvd.	KATY, TX	77494
Clements HS	ROPES Building	4200 Elkins Rd	SUGAR LAND, TX	77479
Commonwealth Clubhouse	Clubhouse	4330 Knightsbridge Blvd	SUGAR LAND, TX	77479
Crockett Middle	Girls Gym	19001 Beechnut St	RICHMOND, TX	77407
Eagle Heights Church	Foyer	16718 West Bellfort	RICHMOND, TX	77407
Elkins HS	Front lobby	7007 Knights Ct	MISSOURI CITY, TX	77459
Fairgrounds Bldg D	Main Building	4310 Highway 36 S	ROSENBERG, TX	77471
Farmhouse at Harvest Green	Main Building	3400 harvest Corner Drive	RICHMOND, TX	77406
Firethorne Community Ass'n	Main Room	28800 S. Firethorne Rd	KATY, TX	77494
Four Corners Community Center	"Sprint Room"	15700 Old Richmond Road	SUGAR LAND, TX	77498
Fulshear Business Park	TBD	29255 FM Rd 1093	FULSHEAR, TX	77441
Gallery Furniture	Atrium	7227 W Grand Parkway S	RICHMOND, TX	77407
Garcia Middle	Gym Area Hallway	18550 Old Richmond Rd	SUGAR LAND, TX	77478
George Bush HS	Gym Foyer	6707 FM 1464 RD	RICHMOND, TX	77407
George Memorial Library	Large Meeting Room, 1st Floor	1001 Golfview Dr	RICHMOND, TX	77469
Great Oaks Baptist Church		7101 FM 2759 Rd	RICHMOND, TX	77469
Hightower HS	Front Lobby	3333 Hurricane Ln	MISSOURI CITY, TX	77459
Hunters Glen Elem	Gym	695 Independence Blvd	MISSOURI CITY, TX	77459
Imperial Park Recreation Center	Meeting Room	234 Matlage Way	SUGAR LAND, TX	77478
Jacks Conference Center	Main Room	3232 Austin Pkwy	SUGAR LAND, TX	77479
Jones Creek Ranch Park	Main Room	7714 FM 359 Rd	RICHMOND, TX	77406
Jordan HS	Performing Arts Center Lobby	27500 Fulshear Bend Dr	FULSHEAR, TX	77441
Joy Lutheran Church	Parish Hall	717 FM 359 Rd	RICHMOND, TX	77406
Kempner HS	Side hallway thru student park	14777 Voss Rd	SUGAR LAND, TX	77498
Kendleton Church of God	ED Building	619 FM 2919 Rd	KENDLETON, TX	77417
Kroger Riverstone	Community Room	18861 University Blvd	SUGAR LAND, TX	77479
Lake Olympia Club House	Ballroom	180 Island Blvd	MISSOURI CITY, TX	77459
Lantern Lane Elem.	cafeteria	3323 Mission Valley Dr	MISSOURI CITY, TX	77459
Lexington Creek Elem	Gymnasium	2335 Dulles Ave	MISSOURI CITY, TX	77459
Living Word Lutheran Church	Life Center - Courtyard Side	3700 South Mason Road	KATY, TX	77450
Lost Creek Conference Center	Main Room	3703 Lost Creek Blvd	SUGAR LAND, TX	77478
M.R. Massey Admin. Bldg.	Event Space	1570 W. Sycamore Rd	FRESNO, TX	77545
Maryam Islamic Center	Multi-purpose Area/Room	504 Sartartia Rd	SUGAR LAND, TX	77479
Meadows Place City Hall	Council Chambers	1 Troyan Dr	MEADOWS PLACE, TX	77477
Merrell Center	Meeting Rooms	6301 S Stadium Ln	KATY, TX	77494
Mission Bend Library	Meeting Room	8421 Addicks Clodine Rd	HOUSTON, TX	77083
Missouri City Baptist Church	Multipurpose Building	16816 Quail Park Dr	MISSOURI CITY, TX	77489
Missouri City Parks and Rec.	Main Room	2701 Cypress Point Dr	MISSOURI CITY, TX	77459
Missouri City Visitors Center	Main Room	1522 Texas Parkway	MISSOURI CITY, TX	77489
Museum of Natural Science	Snack Bar	13016 University Blvd.	SUGAR LAND, TX	77479
Mustang Community Center	Classroom	4521 FM 521 Rd	FRESNO, TX	77545
North Annex	1st Floor Conference Room	22333 Grand Corner Dr	KATY, TX	77494
Orchard City Hall	Room # 7	9714 Kibler	ORCHARD, TX	77464
Our Lady of Guadalupe Fam Life C	Family Life Center	1600 Ave D	ROSENBERG, TX	77471
Pecan Grove MUD Admin Bldg	Main Meeting Space	751 Pitts Road	RICHMOND, TX	77406
Pinnacle Senior Center	Multi-purpose Room	5525 Hobby St	HOUSTON, TX	77053
Quail Valley Elem	Main Room	3500 Quail Village Dr	MISSOURI CITY, TX	77459
Quail Valley Fund Office	Board Room	3603 Glenn Lakes Ln	MISSOURI CITY, TX	77459
R-1 Rogers Retail & Warehouse	TBD	6640 FM 359	FULSHEAR, TX	77441

**General Election
November 8, 2022
Election Day Voting Centers**

**Elecciones generales
noviembre 8, 2022 Centros
de votación el día de las elecciones**

Exhibit A

Fort Bend County

Anexo A

COUNTYWIDE POLLING PLACE	Voting Location	ADDRESS	CITY	ZIP
Reese Tech Ctr	B116 - Physical Therapy Room	12300 University Blvd	SUGAR LAND, TX	77479
Richmond Water Mnt. Facility	1st room to the right	110 N 8th St	RICHMOND, TX	77469
Ridge Point HS	Gym Foyer	500 Waters Lake Blvd.	MISSOURI CITY, TX	77459
Ridgegate Community Ass'n	Main Room	5855 West Ridgecreek Dr	HOUSTON, TX	77489
Ridgemont Early Childhood Ctr	Extended Day Room	5353 Ridgecreek Circle	HOUSTON, TX	77053
River Park Recreation Ctr.	Rec Center	5875 Summit Crk Drive	SUGAR LAND, TX	77479
Rosenberg Annex Building	varies	4520 Reading Rd	ROSENBERG, TX	77471
Knights of Columbus (Needville)	meeting room	13631 Highway 36	NEEDVILLE, TX	77461
Sartartia Middle	Front Area	8125 Homeward Way	SUGAR LAND, TX	77479
Seven Lakes HS	PAC Lobby or Gym Lobby	9251 S Fry Rd	KATY, TX	77494
Sienna Annex	Community Room	5855 Sienna Springs Way	MISSOURI CITY, TX	77459
Simonton City Hall	Meeting Room	35011 FM 1093	SIMONTON, TX	77476
Stafford City Hall	Large Conference Room	2610 S Main St	STAFFORD, TX	77477
Sugar Creek Country Club	Ballroom	420 Sugar Creek Blvd	SUGAR LAND, TX	77478
Sugar Lakes Clubhouse	Clubhouse	930 Sugar Lakes Dr	SUGAR LAND, TX	77478
Sugar Land Branch Library	Meeting Room	550 Eldridge Rd	SUGAR LAND, TX	77478
Sugar Land Church of God	Fellowship Hall	1715 Eldridge Rd	SUGAR LAND, TX	77478
Sugar Land City Hall	Lobby	2700 Town Center Blvd N	SUGAR LAND, TX	77479
Thompsons City Hall	Community Center	520 Thompson Oil Field Road	THOMPSONS, TX	77481
Tompkins HS	PAC Lobby or Gym Lobby	4400 Falcon Landing Blvd	KATY, TX	77494
Townewest Towne Hall	Main Room	10322 Old Towne Ln	SUGAR LAND, TX	77498
University Branch Library	Meeting Room 1	14010 University Blvd	SUGAR LAND, TX	77479
Westlake Preparatory Academy	Varies	23300 Bellaire Blvd	RICHMOND, TX	77406

<https://www.fortbendcountytexas.gov/government/departments/elections-voter-registration>

Fort Bend County Early Voting Schedule
November 8, 2022 General Election
Calendario de votación anticipada del condado
de Fort Bend Elecciones generales del 8 de noviembre de 2022

Early Voting Location	Hours(<i>Horas</i>)			
	Monday-Friday October 24-28, 2022 (<i>lunes-viernes</i>) (24-28 de octubre, 2022)	Saturday October 29, 2022 (<i>sábado</i>) (29 de octubre, 2022)	Sunday October 30, 2022 (<i>domingo</i>) (30 de octubre, 2022)	Monday-Friday October 31-November 4, 2022 (<i>lunes- viernes</i>) (31 de octubre – 4 de noviembre, 2022)
Advenir at Grand Parkway West 5555 Long Prairie Trace, Richmond Cinco Ranch Branch Library 2620 Commercial Center Blvd, Katy Commonwealth Clubhouse 4330 Knightsbridge Blvd, Sugar Land Four Corners Community Center 15700 Old Richmond Rd, Sugar Land Fulshear Business Park 29255 FM Rd 1093, Fulshear Jacks Conference Center 3232 Austin Pkwy, Sugar Land Jones Creek Ranch Park 7714 FM Rd 359, Richmond Kroger Riverstone 18861 University Blvd, Sugar Land Meadows Place City Hall 1 Troyan Dr, Meadows Place Missouri City Visitors Center 1522 Texas Pkwy, Missouri City North Annex 22333 Grand Corner Drive, Katy Quail Valley Fund Office 3603 Glenn Lakes Ln, Missouri City Road and Bridge (Needville) 3743 School St, Needville Rosenberg Annex Building (Main Early Voting Center) 4520 Reading Rd, Rosenberg Sienna Annex 5855 Sienna Springs Way, Missouri City	All Sites are open 7:00 a.m. To 7:00 p.m	All Sites are open 7:00 a.m. To 7:00 p.m	All Sites are open 12:00 noon To 6:00 p.m	All Sites are open 7:00 a.m. To 7:00 p.m
Beasley City Hall 319 S 3 rd Street, Beasley Bowie Middle 700 Plantation Dr, Richmond Chasewood Clubhouse 7622 Chasewood Dr, Missouri City George Memorial Library 1001 Golfview Dr, Richmond Great Oaks Baptist Church 7101 FM 2759, Richmond Hightower High. School 3333 Hurricane Ln, Missouri City Jordan High. School 27500 Fulshear Bend, Fulshear Lost Creek Conference Center 3703 Lost Creek Blvd, Sugar Land Reese Technical Center 12300 University Dr, Sugar Land Richmond Water Maintenance Facility 110 N 8 th Street, Richmond Seven Lakes High School 9271 S. Fry Road, Katy Sugar Land Branch Library 550 Eldridge Rd, Sugar Land Tompkins High School 4400 Falcon Landing Blvd, Katy	All Sites are open 7:00 a.m. To 7:00 p.m	All Sites are open 7:00 a.m. To 7:00 p.m	All Sites are open All Sites are CLOSED (<i>Cerrado</i>) To	All Sites are open 7:00 a.m. To 7:00 p.m